

Zmluva
číslo ŠI-1-55-002-2018
o poskytnutí finančného príspevku

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená medzi

organizácia: **Nadácia pre deti Slovenska**
sídlo: Heydukova 3, 811 08 Bratislava
IČO: 31753833
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovensko, a.s., Bratislava
číslo účtu: SK91 1111 0000 0066 2138 9001
zastúpená: Ondrej Gallo, správca nadácie

a

organizácia: **Základná škola s materskou školou**
sídlo: Komenského 3, 91904 Smolenice
IČO: 37836498
bankové spojenie: 0900 - Slovenská sporiteľňa, a. s.
číslo účtu: 5037747100/0900
IBAN SK3209000000005037747100
SWIFT GIBASKBX
zastúpená: Marcela Pechová, štatutárny zástupca

Zmluvné strany, **Nadácia pre deti Slovenska** (ďalej len „Nadácia“) a **Základná škola s materskou školou** (ďalej len „Organizácia“), uvedomujúc si, že všeobecné zlepšenie podmienok života detí a mladých ľudí na Slovensku nemožno dosiahnuť bez rozvoja činnosti organizácií, ktorých cieľovou skupinou sú deti a mladí ľudia, v snahe účinne podporiť aktivity smerujúce k uskutočneniu všeobecne prospěšných cieľov,

uzavreli túto zmluvu:

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci na realizácii projektu Spolu a in schváleného dňa 27.11.2018 Správou radou Nadácie (ďalej len „projekt“), ktorého podrobný popis tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy (ďalej len „popis projektu“).
2. Nadácia sa zaväzuje poskytnúť Organizácii na realizáciu projektu finančný príspevok vo výške podľa čl. III tejto zmluvy podľa podmienok stanovených ďalej touto zmluvou.
3. Organizácia sa zaväzuje zrealizovať projekt a použiť finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými touto zmluvou.

10. Organizácia sa zároveň zaväzuje, že aspoň počas realizácie projektu umiestní na svoju internetovú stránku, ak ju má zriadenú, informácie o realizácii projektu, jeho podpore z Nadácie pre deti Slovenska z grantového programu Škola inkluzionistov, banner o realizácii projektu podporeného z grantového programu Škola inkluzionistov a odkaz na internetovú stránku www.nds.sk tak, aby sa informácie a odkaz zobrazovali na úvodnej strane.
11. Organizácia sa zároveň zaväzuje, že logotypy Ples v opere, Orange Slovensko a.s. a Nadácia pre deti Slovenska (ďalej len „logotypy“) bude používať len v súlade s účelom tejto zmluvy.
12. Organizácia sa zväzuje vynaložiť maximálne úsilie pre zabezpečenie ochrany detí a mladých ľudí v súlade s „Kódexom ochrany detí a mladých ľudí“, ktorý je prílohu č. 3 tejto zmluvy.

Čl. III Finančný príspevok

1. Nadácia poskytne Organizácii v súlade s rozhodnutím Správnej rady Nadácie zo dňa 27.11.2018 finančný príspevok na projekt spolu vo výške **2 000,00 €** (ďalej len „finančný príspevok“), a to za podmienok a spôsobom upraveným touto zmluvou. Finančný príspevok je účelovo viazaný a Organizácia ho môže použiť výlučne v súlade so schváleným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.
2. Organizácia môže čerpať finančný príspevok odo dňa uzavretia tejto zmluvy do dňa ukončenia realizácie projektu. Termín ukončenia realizácie projektu je **30.04.2019**.
3. Finančný príspevok je Organizácia oprávnená použiť na úhradu výdavkov účelne vynaložených na realizáciu projektu, pričom je výška finančného príspevku vymedzená osobitne pre jednotlivé druhy predpokladaných výdavkov podľa schváleného rozpočtu projektu.
4. Za výdavky podľa tejto zmluvy sa považujú iba tie výdavky, ktoré Organizácia sama vynaložila, a ktorých vynaloženie je považované za správne, úplné, preukázateľné účtovnými dokladmi, zrozumiteľné, spôsobom zaručujúcim ich trvalosť a ktoré sú v súlade s platnými právnymi predpismi.
5. Organizácia nemusí konzultovať ani následne označiť príslušnému zodpovednému manažérovi Nadácie presun a použitie finančného príspevku určeného na úhradu jednotlivého druhu výdavku podľa schváleného rozpočtu projektu na úhradu iného/ých druhu/ov výdavku/ov v rozsahu do 10 % z celkovej sumy finančného príspevku súhrne za celé trvanie projektu. Do rozsahu 10 % sa rátajú všetky prírastky rozpočtových položiek, ktoré Organizácia uskutoční oproti schválenému rozpočtu bez zmeny celkovej sumy finančného príspevku stanoveného v tejto zmluve. Organizácia môže uskutočniť presun a použitie finančného príspevku určeného na úhradu jednotlivého druhu výdavku podľa schváleného rozpočtu projektu len na úhradu výdavku schválenej položky rozpočtu. Všetky zmeny alebo presuny v schválenom rozpočte musia byť v záujme realizácie projektu alebo plnenia jeho cieľov alebo s plnením projektu musia priamo súvisieť a nemajú negatívny dopad na realizáciu projektu.
6. Použitie finančného príspevku určeného na úhradu jednotlivého druhu výdavku podľa schváleného rozpočtu projektu na úhradu iného/ých druhu/ov výdavku/ov v rozsahu nad 10 % z celkovej sumy finančného príspevku súhrne za celé trvanie projektu je neprípustné.
7. V prípade, že skutočná výška ktoréhokoľvek druhu výdavkov presiahne výšku finančného príspevku stanovenú pre tento druh výdavkov v schválenom rozpočte projektu, poskytne Nadácia finančný príspevok vo výške stanovenej v schválenom rozpočte projektu, alebo vo výške podľa bodu 5 a 6 tohto článku.
8. V prípade, že skutočná výška ktoréhokoľvek druhu výdavkov nedosiahne sumu stanovenú pre tento druh výdavkov v schválenom rozpočte projektu alebo výšku podľa bodu 5 a 6 tohto článku, poskytne Nadácia finančný prostriedok na úhradu tohto druhu výdavkov najviac vo výške skutočne vynaložených výdavkov.

Čl. IV Vrátenie finančného príspevku

1. V prípade, ak Organizácia pri realizácii projektu nepostupuje v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, Nadácia má právo na vrátenie finančného príspevku, ktorý bol použitý v rozpore s touto zmluvou alebo pri použití ktorého Organizácia nepostupovala v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Organizácia je povinná už poskytnutý finančný príspevok Nadáciu vrátiť.
2. Ak niektoré výdavky projektu alebo ich časť uhradí Organizáciu iná osoba (ďalej len „inak uhradený

Čl. VII Priebežná a záverečná správa

1. Organizácia je povinná o svojich plánovaných aj realizovaných aktivitách Nadáciu priebežne a v reálnom čase informovať, a to formou krátkych správ v online aplikácii.
2. Záverečnú programovú a finančnú správu je Organizácia povinná predložiť do **15 kalendárnych dní** od termínu ukončenia realizácie projektu.
3. Údaje týkajúce sa záverečného vyhodnotenia realizácie projektu Organizácia vypracuje podľa formulára „Záverečná správa“ v online aplikácii.
4. Záverečná finančná správa bude pozostávať z údajov o čerpaní finančného príspevku zapísaných do formulára „Finančná správa“ v online aplikácii a doručených kópií účtovných dokladov dokumentujúcich čerpanie príspevku aj vlastného vkladu Organizácie, ak je súčasťou rozpočtu (elektronickou poštou).

Čl. VIII Skončenie zmluvy

1. Ak Organizácia poruší akúkolvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, najmä ak použije finančný príspevok alebo jeho časť v rozpore s touto zmluvou, či poškodí dobré meno Nadácie, môže Nadácia od tejto zmluvy odstúpiť. Právo odstúpiť od tejto zmluvy má Nadácia i v prípade, keď Organizácia jej pred uzavretím tejto zmluvy alebo počas jej trvania uviedla nesprávne alebo neúplné údaje, pričom Organizácia o ich nesprávnosti alebo neúplnosti vedela alebo mala vedieť.
2. Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší od začiatku a Organizácia je povinná Nadáciu vrátiť všetky dovtedy poskytnuté peňažné prostriedky v plnej výške v dohodnutom termíne, najneskôr však do 3 mesiacov od dátumu účinnosti odstúpenia. Účinnosť odstúpenia nastáva jeho doručením Organizáciu. Odstúpenie od zmluvy sa považuje za doručené piatym dňom od odovzdania písomného prejavu odstúpenia od zmluvy na poštovú prepravu.

Čl. IX Ochrana osobných údajov

1. Zodpovednosť za ochranu a spracúvanie osobných údajov nesie Nadácia pre deti Slovenska, sídlom Heydukova 3, Bratislava 811 08, IČO: 31753833 zapísaná pod registračným číslom 203/Na-96/115 v Registri nadácií Ministerstva vnútra SR (ďalej len „Nadácia“). Nadácia spracúva osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve. Pokiaľ právne predpisy neustanovujú inak, Nadácia tak tiež nesie zodpovednosť za spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľmi, ktorých na tento účel poverila.
2. V závislosti od konkrétnego účelu spracúvania, Nadácia spracúva nasledujúce kategórie osobných údajov
 - a) identifikačné údaje (meno, priezvisko, meno organizácie);
 - b) kontaktné údaje (adresa, telefónne číslo, e-mailová adresa);
 - c) údaje o bankovom spojení;
 - d) prihlásovacie údaje do webovej aplikácie (prihlásovacie meno, heslo);
 - e) ďalšie údaje poskytnuté v súvislosti s grantovým programom;
 - f) fotografie.
3. V rámci predzmluvných vzťahov a následného plnenia zmluvy spracúva Nadácia osobné údaje na účely realizovania grantových programov, čo zahrňa prihlásenie predkladateľa projektu (vrátane registrácie cez webovú aplikáciu), vyhodnotenie prihlásených projektov, vyhlásenie výsledkov a uzavorenie zmlúv potrebných na poskytnutie grantu. Rozsah spracúvaných kategórií osobných údajov podľa bodu 2. písm. a) – e). Poskytnutie údajov predstavuje zmluvnú požiadavku. Ak je prekladateľom projektu právnická osoba, spracúvame identifikačné a kontaktné údaje jej zástupcov (štatutári, kontaktné osoby). Nadácia spracúva osobné údaje na základe poskytnutia platného súhlasu na účely zverejnenie informácií o úspešných projektoch prostredníctvom internetu, sociálnych sietí a masovokomunikačnými prostriedkami. Rozsah spracúvaných kategórií osobných údajov podľa bodu 2. a), e) a f). Údaje budú uchovávané do naplnenia účelu (napr. počas publikovania príspevku na internetovej stránke).

uvedené materiály na svoju propagáciu a propagáciu grantového programu Škola inkluzionistov.

10. Ako bolo uvedené v Čl. II, ods. 9, organizácia preberá zodpovednosť za ochranu osobných údajov tretích osôb, ktorých práva by mohli byť dotknuté zverejnením fotografií z priebehu aktivít projektu, v rámci tlačených materiálov (napr. metodika, publikácia, priručka) a ostatných produktov, ktoré v rámci projektu vznikli, a ktoré Nadácia je oprávnená používať bez akéhokoľvek obmedzenia, najmä, nie však výlučne, je Nadácia oprávnená použiť uvedené materiály na svoju propagáciu a propagáciu grantového programu Škola inkluzionistov.

Čl. X Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisania obidvoma zmluvnými stranami.
2. Zmluvu a jej prílohy je možné meniť a dopĺňať len na základe písomnej dohody zmluvných strán.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1, príloha č.2 a príloha č. 3, ktoré sú takto označené.
4. Táto zmluva sa riadi a bude interpretovaná podľa práva Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu uzatvárajú podľa ust. § 262 ods. 1 zákona č. 513/1191 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov; všetky ich vzájomné vzťahy súvisiace s touto zmluvou a realizáciou projektu sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane alebo sa bude považovať za neúčinné, neplatné alebo nevykonateľné, takéto ustanovenie bude neúčinné, neplatné alebo nevykonateľné len v dotknutom a najužšom nevyhnutnom rozsahu, pričom jeho zostávajúca časť, význam a dôsledky tak ako aj ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti. Neúčinné, neplatné alebo nevykonateľné ustanovenia zmluvné strany opäťovne dojednajú v dobrej viere tak, aby bol zachovaný pôvodný zámer zmluvných strán.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, jeden pre každú zmluvnú stranu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že jej obsah zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôle, ju podpísali.

Príloha č.1:

Projekt Spolu a in

Príloha č.2:

Vyhľásenie o udelení súhlasu so spracovaním osobných údajov

Príloha č.3:

Kódex ochrany detí a mladých ľudí

V Bratislave, dňa 27.11.2018

Základná škola
s materskou školou
Komenského 3
919 04 Smolenice

Za Organizáciu

NADÁCIA PRE DETI SLOVENSKA

CHILDREN OF SLOVAKIA FOUNDATION
Heydukova 3 / 811 08 Bratislava
Tel. +421 2 5263 6461 / www.nds.sk
IČO: 31753823 / DIČ: 202081216

Za Nadaciu pre deti Slovenska